Porównanie tłumaczeń I Kronik 19:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Resztę ludu natomiast oddał pod dowództwo* Abiszaja, swojego brata, i ci ustawili się naprzeciw synów Ammona.[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Resztę wojska oddał pod dowództwo swojego brata Abiszaja i wystawił ich przeciw Ammonitom.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A resztę ludzi oddał pod rękę swego brata Abiszaja — oni ustawili się w szyku bojowym przeciw synom Ammona.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A ostatek ludu dał pod rękę Abisajemu, bratu swemu; i uszykowali się przeciw synom Ammonowym.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A ostatek ludu dał pod rękę Abisaj, brata swego, i udali się przeciw synom Ammon.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pozostałych zaś ludzi oddał w ręce swego brata, Abiszaja, aby ich ustawił w szyku naprzeciw Ammonitów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Resztę wojska zaś oddał pod dowództwo Abiszaja, swojego brata, i ci ustawili się naprzeciw Ammonitów,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A resztę ludu oddał pod rozkazy Abiszajowi, swemu bratu, aby ustawili się naprzeciw Ammonitów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Pozostałych ludzi oddał pod dowództwo swojego brata Abiszaja, który ustawił ich w szyku naprzeciw Ammonitów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Resztę wojska zostawił pod dowództwem swego brata Abiszaja; ci ustawili się w szyku bojowym przeciw Ammonitom.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І осталих з народу дав в руки Авесси свого брата, і стали лавами напроти синів Аммона.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A pozostałość ludu dał pod rękę Abiszaia, swojego brata; stojąc w szyku przeciwko synom Ammonu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A resztę ludu oddał w rękę Abiszaja, swego brata, żeby stanęli w szyku do starcia z synami Ammona.

[1)] pod dowództwo, בְּיַד , idiom: w rękę.